HEB 3A03/HEB 6A06
Intermediate Hebrew I
Mark J. Boda, Ph.D.
McMaster Divinity College
McMaster University
(905) 525-9140[x24095]
mjboda@mcmaster.ca
http://www.mcmasterdivinity.info/faculty/core/mark-j-boda

Fall Semester 2013
Tuesday
1:30-4:30 pm

A reading course in classical (biblical) Hebrew. Sample texts will be read from some or all of the following: the Hebrew Bible, the Mishnah, ancient Hebrew inscriptions, the Dead Sea Scrolls, with emphasis on the Hebrew Bible.

Knowing (Cognitive): To understand intermediate level issues related to the history, morphology, syntax and discourse of biblical Hebrew, to know the various textual traditions which witness to the Hebrew Bible, to build upon the basic reading vocabulary acquired in introductory Hebrew.

Being (Affective): To gain an appreciation for Biblical Hebrew aesthetically and for the helpfulness of knowing Hebrew for understanding the Hebrew Bible.

Doing (Pragmatic): To refine one's ability to read Biblical Hebrew following the Massoretic accentuation, to use intermediate grammars for studying Biblical Hebrew, to exegete a narrative passage of biblical Hebrew with attention to translation and meaning of the passage, to become proficient in text critical analysis of the biblical text, to expand one's reading and translation to include non-biblical forms of Hebrew including pre-biblical inscriptions and post-biblical Hebrew.

Required:

Hebrew Bible:

- Kittel, R. ed. *Biblia Hebraica Stuttgartensia.* Stuttgart: Württembergische Bibelanstalt 1969-.

Hebrew Intermediate Grammar:

- Van der Merwe, Christo H. J., Jackie A. Naudeé, and Jan H. Kroeze, *A Biblical Hebrew Reference Grammar.* Sheffield: Sheffield Academic Press, 1999.

Hebrew Lexicon: (choose one)

- Brown, F., S. R. Driver, and C. A. Briggs. *A Hebrew and English Lexicon of the Old Testament.* Corrected ed. Oxford: Clarendon, 1952
- Holladay, William L. *A Concise Hebrew and Aramaic Lexicon of the Old Testament.* Grand Rapids: Eerdmans, 1972.
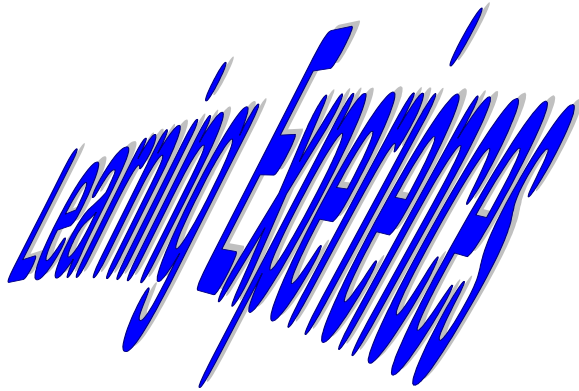- Clines, David J. A. *The Concise Dictionary of Classical Hebrew.* Sheffield: Sheffield Phoenix, 2009.

One Tool for Memorizing Hebrew words:

- Penner, Ken. *Flash! Pro XP Computer Memory Cards* (obtain by emailing: Ken Penner at: penner@stfx.ca)
- Mitchel, Larry A. *A student's vocabulary for biblical Hebrew and Aramaic.* Grand Rapids: Zondervan, 1984.

Suggested (esp. for those pursuing advanced degrees), but not required are:

- Joüon, Paul, and T. Muraoka. *A Grammar of Biblical Hebrew--Part One: Orthography and Phonetics, Part Two: Morphology, Part Three: Syntax.* Vols. 14/I and 14/II of Subsidia Biblica. Rome: Editrice Pontifcio Istituto Biblico, 2000.
- Waltke, Bruce K., and M. O'Connor. *An Introduction to Biblical Hebrew Syntax.* Winona Lake, IN: Eisenbrauns, 1989.
- Arnold, Bill T. and John H. Choi. *A Guide to Biblical Hebrew Syntax.* New York, N.Y.: Cambridge University Press, 2003.

All required textbooks for this class are available from the College's book service, READ On Bookstore, Room 145, McMaster Divinity College. Texts may be purchased on the first day of class. For advance purchase, you may contact READ On Bookstore, 304 The East Mall, Suite 100, Etobicoke, ON M9B 6E2: phone 416-620-2934; fax 416-622-2308; e-mail books@readon.ca. Other book services may also carry the texts.

Learning Experiences

The learning experiences in this class are designed to increase your ability in reading and translating texts from the Hebrew Bible, solidifying your grasp of Hebrew vocabulary, morphology, grammar, syntax and discourse. The focus of the semester will be on Hebrew prose.   We will integrate readings from the Hebrew Bible with study of an intermediate Hebrew grammar.

Classroom Experiences

Language courses create the social structure of accountability and encouragement for people to learn another language. In light of that I want this classroom to be a positive place where people can feel free to ask any question (there is no dumb question) and to make mistakes. The classroom time is devoted to mini-lectures on grammatical issues and taking up some of the material that has been covered independently by the student prior to coming to class. A schedule of required reading of sections in the Hebrew Bible and textbooks will be provided in the first class and must be completed prior to arrival in that class.

September
10   Class: Orientation
       Class: Ruth 1:1-6
       Verb Diagnostics—Conjugations (BHRG §15)
17   Class: Ruth 1:7-12
       Verb Diagnostics—Stems (BHRG §16-18)
       Class: Ruth 1:13-22
       Lexicography
24   Class: Ruth 2:1-11
       Syntax and Grammars (BHRG §1-3)
       Class: Ruth 2:12-23
       Intro to BHS (BHRG §4-6, 8)

October
1   Class: Ruth 3:1-9
       Intro to BHS (BHRG §7, 9)
       Class: Ruth 3:10-18
       Word, Clause, Text (BHRG §10-13)
8   Class: Ruth 4:1-9
       Finite Verb Forms (BHRG §19)
       Class: Ruth 4:10-17
       Non-finite Verb Forms (BHRG §20)

15   Exam 1 (Texts, Vocab. >100)

22   Class: Judges 14:1-10
       Verb Chains/Sequences/Valency(BHRG §21-2)
       Class: Judges 14:11-20
       Nouns: Congruency, Declension (BHRG §23-25)
29   Class: Judges 15:1-10
       Nouns: Suffixes (BHRG §26-27)
       Class: Judges 15:11-20
       Nouns: Apposition, Adjective (BHRG §29-30)

November
5   Class: Judges 16:1-10
       Nouns: Coordination (BHRG §31)
       Class: Judges 16:11-20
       Nouns: Complement of Prep/Verb (BHRG §32-33)
12* Class: Judges 16:21-31
       Nouns: Subject/Predicative/Vocative (BHRG §34-35)
       Class: Exodus 21:28-36
       Nouns: Pronouns/Numerals (BHRG §36-37)
19   Class: Leviticus 5:20-26
       Prepositions (BHRG §38-39)
       Class: Deuteronomy 24:14-22
       Conjunctions (BHRG §40); Adverbs (BHRG §41)
26   Class: Haggai 1:1-11
       Predicators of Existence/Interrogatives/Discourse Markers (§42-44); Interjections (BHRG §45)
        Class: Haggai 1:12-2:5

December
3   Class: Haggai 2:6-15
        Class: Haggai 2:15-23
        Word Order (BHRG §46-47)
        Class: Battle of the Champions

10* Exam 2 (texts, Vocab. >75)

       *Checkup dates

Preparation

Learning in a language course is almost entirely dependent on your discipline outside of class and your consistency in attending class. If you miss classes or come to class unprepared then your level of learning will drop considerably. Key to our learning experiences in and out of class is consistent and deep engagement with the assigned Hebrew biblical texts and the intermediate grammars.

- Hebrew Biblical Texts: You should (1) translate in "wooden" ways (and if necessary provide a more colloquial/smooth English sense in brackets), (2) parse and analyze all the key morphemes (providing their lexical form, that is, the form they would be listed at in the dictionary); (3) identify the grammatical/syntactical function of various words, phrases, and clauses, (4) identify any awkward phrases or forms that you need to follow up, (5) copy your translation to the discourse charts
- BHRG: Each week we will be focusing on different syntactical issues raised in the textbook by Van der Merwe et al. Read the section listed in the schedule and then identify places in the translation for that week which showcase those issues (as well as others within BHRG). To attain A levels, there must be evidence in your translations that you are consulting advanced grammars, especially BHRG, with insights drawn from BHRG evident in your translations. You may also draw material from the other intermediate grammars suggested above (and on reserve in the library).

In order to provide accountability for you, your work will be checked at regular intervals during the course (see schedule where I have an asterisk on dates for check ups). The mark below is weighed according to the quality of your oral participation in class and your written preparation outside of class time.

> Value: 25% (HEB 3A03); 20% (HEB 6A06)
> Date: See * on schedule

Exam 1

At the mid point in the semester there will be an exam covering all material to that point. You will be asked to translate passages we have covered in class and discuss grammatical features of these texts in light of our discussions in class and the advanced grammars. A vocabulary component will include words occurring more than 100 times in the Hebrew Bible.

> Value: 25% (HEB 3A03); 20% (HEB 6A06)
> Date: 15 October

Translation Paper

Near the end of the semester students taking this course as HEB 3A03 will complete a minimum ten page translation research paper demonstrating proficiency in translating an assigned passage in the Hebrew Bible. Those taking this course as HEB 6A06 will complete a second paper of 7500 words (with 5000 words of reading) on a topic related to Intermediate Hebrew. The translation paper will be written in essay format, providing an English translation of each verse in your assigned section followed by discussion of text critical, lexical, grammatical and syntactical issues related to your text and translation. The focus of the paper(s) will be on your own personal engagement with the ancient text and advanced Hebrew grammars. Aspects that should be discussed include but are not limited to: textual variances between the ancient textual witnesses, debates over lexical aspects, odd or obscure morphology (don't comment on every Qal verb, but do so for a Pilpel, for example), and grammatical/syntactical issues (e.g., what role does the preposition beth play in this or that phrase, what kind of waw-phrase, role of a waw + non-verb).

> Value: 25% (HEB 3A03); 20% each (HEB 6A06)
> Date: Translation paper: 23 November 11:59 p.m.
> Extra paper for HEB 6A06: 13 December 11:59 p.m.

Exam 2

There will be a second exam in this course during final exam week covering all material from the mid-term until the end of the semester. As with the mid term, you will be asked to translate passages we have covered in class and discuss grammatical features of these texts in light of our discussions in class and insights gleaned from the advanced grammars.

Value: 25% (HEB 3A03); 20% (HEB 6A06)
Date: 10 December

Battle of the Champions

On the last day of class we will play the game of Champions: Hebrew Scrabble and order pizza. The winning team will receive a prize. Points are awarded for correct spelling, definition, and parsing.

Value: 0% for course, 100% for fun.
Date: 3 December

Overview

HEB 3A03:

Preparation	25%
Mid Term Exam	25%
Translation Paper	25%
Final Exam	25%
Battle of the Champions	0%

HEB 6A06

Preparation	20%
Mid Term Exam	20%
Translation Paper 1	20%
Additional Paper	20%
Final Exam	20%
Battle of the Champions	0%

internet

We will use Dropbox for distributing course materials throughout the semester. An invitation will be sent to you to join Dropbox and/or join our course directory. This site will host materials related to this course, especially pages with the Hebrew text arranged with one verse per page and charts for tracking your translation within a passage. Please make sure you copy these files from Dropbox into your own local file on your computer.

Format So that I can properly evaluate your work the following format is to be used for the paper in this class.

All material which is submitted should be double spaced with 1" margins utilizing a readable font (10-12 pts). It must have a title page, footnoting where appropriate and bibliography, all of which are not included in the length required. It should be written in excellent modern literary English with proper grammar, spelling, punctuation and rhetoric (including an introduction, conclusion and logical flow of argument). If it helps an outline may accompany the paper but this is not included in the length of the paper. Secondary and Primary sources should be used, cited and footnoted appropriately and the paper should follow the "McMaster Divinity College Style Guidelines for Essays and Theses" available at the College and course website.

Gender Inclusive Language: McMaster Divinity College uses inclusive language for human beings in worship services, student written materials, and all of its publications. In reference to biblical texts, the integrity of the original expressions and the names of God should be respected. The NRSV and TNIV are examples of the use of inclusive language for human beings. It is expected that inclusive language will be used in chapel services and all MDC assignments.

Citations: You must cite the source of your material very carefully using a consistent system, not only when quoting from a section, but also when drawing from it as resource. Quotations should be kept to a minimum as I favour integration of secondary literature (footnoted).
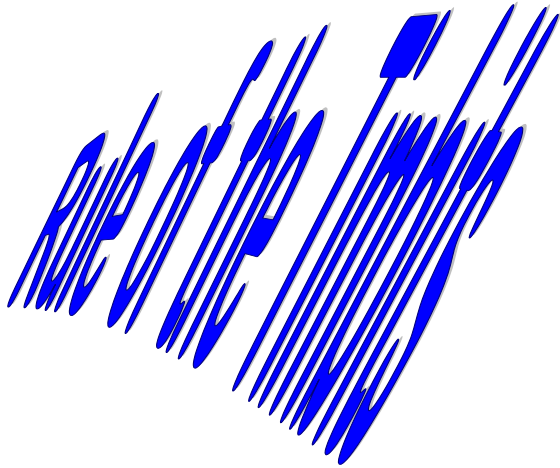
Statement on Academic Honesty: Academic dishonesty is a serious offence that may take any number of forms, including plagiarism, the submission of work that is not one's own or for which previous credit has been obtained, and/or unauthorized collaboration with other students. Academic dishonesty can result in severe consequences, e.g., failure of the assignment, failure of the course, a notation on one's academic transcript, and/or suspension or expulsion from the College.

Students are responsible for understanding what constitutes academic dishonesty. If you are a Divinity College student please refer to the Divinity College Statement on Academic Honesty ~ http://www.mcmasterdivinity.ca/programs/rules-regulations. If you are a University student please refer to the McMaster University Academic Integrity Policy, specifically App 3 located at http://www.mcmaster.ca/academicintegrity.

So that I can properly evaluate your work and help you grow in your biblical and writing skills the following style guide is to be used for the paper in this class.

style

1. Presentation: Is the spelling correct? Does the grammar/syntax reflect proper English? Is the paper laid out properly?

2. Argumentation: Is there a good introduction and conclusion? Does the argument flow with ample support? Is the question answered?

3. Content: Are all the points considered?

To ensure a timely start to class we will be observing the Timbit Redemption Rule for this course. Because "tardies" raise the ire of the covenant community (bound by this covenantal syllabus document delivered here at the foot of the "Mountain"), those who are late for class must have a means by which to atone for such "accidental sins" (בִּשְׁגָגָה, *bishgāgāh;* if they are defiant sins, בְּיָד רָמָה, *b^eyad rāmāh,* then the offender will be "cut off" from the community, see Num 15:27-31).[1] which means anyone late for class will need to bring Timbits for the entire class (מִנְחָה, *minḥāh*) no later than the next class meeting plus a Tim Hortons coffee (נֶסֶךְ) for the professor (cream, no sugar). This מִנְחָה (*minḥah)* and נֶסֶךְ (*nēsēk)* will function simultaneously as both a sin offering (חַטָּאת, *ḥaṭṭāt,* Leviticus 4) atoning for the accidental sin of the offender and a peace offering (שְׁלָמִים, *sh^elāmîm*, Leviticus 3) enhancing the fellowship of the covenant community. See the high professor for further details and any torah-rulings (see Hag 2:10-14) regarding specific situations. The full Rule of the Timbits will be available at our course website.

Especially important is to take seriously the cry of Joel of old in 1:13:

חִגְרוּ וְסִפְדוּ הַכֹּהֲנִים

הֵילִילוּ מְשָׁרְתֵי מִזְבֵּחַ

בֹּאוּ לִינוּ בַשַּׂקִּים מְשָׁרְתֵי אֱלֹהָי

כִּי נִמְנַע מִבֵּית אֱלֹהֵיכֶם מִנְחָה וָנָסֶךְ:

**Gird yourselves *with sackcloth*
And lament, O priests;
Wail, O ministers of the altar!
Come, spend the night in sackcloth
O ministers of my God,
For <u>the grain offering and the drink offering</u>
Are withheld from the house of your God.**

And note his promise of a reward to those repent in 2:14:

מִי יוֹדֵעַ יָשׁוּב וְנִחָם

וְהִשְׁאִיר אַחֲרָיו בְּרָכָה

מִנְחָה וָנֶסֶךְ לַיהוָה אֱלֹהֵיכֶם

**Who knows whether He will turn and relent
And leave a blessing behind Him,
Even <u>a grain offering and a drink offering</u>
For the LORD your God?**

 Please Note: This syllabus is the property of the instructor and is prepared with currently available information. The instructor reserves the right to make changes and revisions up to and including the first day of class.

---

1 Of course, see the "definitive" work on this: Mark J. Boda, *A Severe Mercy: Sin and Its Remedy in the Old Testament* (Siphrut: Literature and Theology of the Hebrew Scriptures 1. Winona Lake: Eisenbrauns, 2009), 53-54.

Helpful Resources, available from Professor and Mills Library

Elementary Hebrew grammars

- Weingreen, J. *A Practical Grammar for Classical Hebrew*. Second ed. Oxford/New York: Clarendon/Oxford University Press, 1959.
- Greenberg, M. *Introduction to Hebrew*. Englewood Cliffs, NJ: Prentice Hall, 1965.
- Lambdin, Thomas O. *Introduction to Biblical Hebrew*. New York: Scribner's Sons, 1971.
- Seow, C. L. *A Grammar of Biblical Hebrew*. Nashville: Abingdon, 1987.
- Kittel, Bonnie P., Vicki Hoffer, and Rebecca A. Wright. *Biblical Hebrew: A Text and Workbook*. New Haven: Yale University Press, 1989.
- Gibson, J. C. L. *Davidson's Introductory Hebrew Grammar--Syntax* (4 ed.; T&T Clark, 1994).

Intermediate Hebrew grammars

- Gesenius, W., E. Kautzsch. *Gesenius' Hebrew Grammar as Edited and Enlarged by the Late E. Kautzsch*. Trans. A. E. Cowley. Second English ed. Oxford: Oxford University Press, 1910.
- Waltke, Bruce K., and M. O'Connor. *An introduction to biblical Hebrew syntax*. Winona Lake, IN: Eisenbrauns, 1989.
- Horsnell, Malcolm J. A. *A Review and Reference Grammar for Biblical Hebrew*. Hamilton, Ontario: McMaster University Press, 1998.
- Joüon, Paul, and T. Muraoka. *A Grammar of Biblical Hebrew--Part One: Orthography and Phonetics, Part Two: Morphology, Part Three: Syntax*. Vols. 14/I and 14/II of Subsidia Biblica. Rome: Editrice Pontifcio Istituto Biblico, 2000.
- Van der Merwe, Christo H. J., Jackie A. Naudeé, and Jan H. Kroeze, *A Biblical Hebrew Reference Grammar.* Sheffield: Sheffield Academic Press, 2000.

More Specialized Grammatical/Syntactical Resources

- Andersen, Francis I. *The Sentence in Biblical Hebrew*. Vol. 231 of Janua Linguarum, Series Practica. The Hague: Mouton, 1974.
- Bennett, Patrick R. *Comparative Semitic Linguistics: A Manual*. Winona Lake: Eisenbrauns, 1998.
- Groom, Susan Anne. *Linguistic Analysis of Biblical Hebrew*. London: Paternoster Press, 2003.
- McFall, Leslie. *Enigma of the Hebrew Verbal System*. Sheffield: Almond Press, 1982.
- Putnam, Frederic C. *A Cumulative Index to the Grammar and Syntax of Biblical Hebrew*. Winona Lake, Ind.: Eisenbrauns, 1996.
- Rogland, Max. *Alleged Non-Past Uses of Qatal in Classical Hebrew*. SSN 44. Assen: Van Gorcum, 2003.
- Shlonsky, Ur. *Clause structure and word order in Hebrew and Arabic: an essay in comparative Semitic syntax*. Oxford studies in comparative syntax. New York: Oxford University Press, 1997.
- Sperber, Alexander. *A historical grammar of Biblical Hebrew. A presentation of problems with suggestions to their solution*. Leiden,: E.J. Brill, 1966.
- Williams, Ronald J. *Hebrew Syntax: An Outline*. Second ed. Toronto: University of Toronto Press, 1976.
- Wolde, Ellen van. *Narrative Syntax and the Hebrew Bible: Papers of the Tilburg Conference 1996*. Leiden: Brill, 1997.
- Young, Ian. *Biblical Hebrew: studies in chronology and typology*. Journal for the study of the Old Testament. Supplement series 369. London New York: T & T Clark international, 2003.

Text Linguistics/Discourse Analysis: General

- Brown, G. and G. Yule. *Discourse Analysis*. Cambridge: Cambridge University Press, 1983.
- de Beaugrande, R. and W. Dressler. *Introduction to Text Linguistics*. London/New York: Longman, 1981.
- Halliday, M.A.K., and R. Hasan. *Cohesion in English*. London: Longman, 1976.
- Longacre, R.E. *The Grammar of Discourse*. 2nd ed. New York: Plenum, 1996.
- van Dijk, Teun A. and W. Kintsch. *Strategies of Discourse Comprehension*. New York: Academic Press, 1983.

Text Linguistics/Discourse Analysis: Hebrew

- Ber, Viktor. *Hebrew verb hyh as a macrosyntactic signal : the case study of wayhy and the infinitive with prepositions Bet and Kaf in narrative texts*. Studies in Biblical Hebrew. Frankfurt am Main: Peter Lang, 2008.
- Bergen, R. D., ed., Biblical Hebrew and Discourse Linguistics. Winona Lake, IN: Eisenbrauns, 1994.
- Bodine, W. R., ed., Discourse Analysis of Biblical Literature: What It Is and What It Offers. Atlanta: Scholars, 1995.
- Bodine, W. R. *Linguistics and Biblical Hebrew*. Winona Lake, IN: Eisenbrauns, 1992.
- Dawson, D. A., *Text-Linguistics and Biblical Hebrew*. JSOTSup 177. Sheffield: Sheffield Academic Press, 1994.
- Goldfajn, Tal. *Word order and time in Biblical Hebrew narrative*. OTM. Oxford/New York: Clarendon/Oxford University, 1998.
- Heimerdinger, J. M. Topic, Focus and Foreground in Ancient Hebrew Narratives. JSOTSup 295. Sheffield: Sheffield Academic Press, 1999.
- Heller, Roy L. *Narrative Structure and Discourse Constellations: An Analysis of Clause Function in Biblical Hebrew Prose*. HSS 55. Winona Lake: Eisenbrauns, 2004.
- Long, Gary A. *Grammatical Concepts 101 for Biblical Hebrew.* Peabody, Mass.: Hendrickson, 2002 (see final chapter).
- Longacre, R. E., Joseph, A Story of Divine Providence: A Text Theoretical and Textlinguistic Analysis of Genesis 37 and 39-48. Winona Lake, IN: Eisenbrauns, 1989.
- Lunn, Nicholas P. *Word-order Variation in Biblical Hebrew Poetry: Differentiation Pragnatic Poetics*. Paternoster Biblical Monographs. Carlisle: Paternoster Press, 2006.
- Miller, C.L. Ed. *The Verbless Clause in Biblical Hebrew. Linguistic Approaches*. Linguistic Studies in Ancient West Semitic 1. Winona Lake: Eisenbrauns, 1999.
- Miller, C.L. The Representation of Speech in Biblical Hebrew Narrative: A Linguistic Analysis. Winona Lake: Eisenbrauns, 2003.
- Muraoka, T. *Emphatic words and structures in biblical Hebrew*. Jerusalem/Leiden: Magnes Press/E.J. Brill, 1985.
- Niccacci, A., The Syntax of the Verb in Classical Hebrew Prose. JSOTSup 86; Sheffield: Sheffield Academic Press, 1990.
- Person, Raymond F. *Structure and meaning in conversation and literature*. Lanham: University Press of America, 1999.
- Shimasaki, Katsuomi. *Focus Structure in Biblical Hebrew: A Study of Word Order and Information Structure*. Bethesda, MD: CDL Press, 2002.
- van Wolde, E., ed., Narrative Syntax and the Hebrew Bible: Papers of the Tilburg Conference 1996. Biblical Interpretation Series 29; Leiden: Brill, 1997.
- Wendland, E.R. Discourse Perspectives on Hebrew Poetry in the Scriptures. UBS Monograph Series 7. New York: United Bible Societies, 1994.
- Wendland, Ernst R. *The discourse analysis of Hebrew prophetic literature: determining the larger textual units of Hosea and Joel*. Mellen Biblical Press series v. 40. Lewiston: Mellen Biblical Press, 1995.

Guides to Massoretic Accents and References

- Kelley, Page H., Daniel S. Mynatt, and Timothy G. Crawford. *The Masorah of Biblia Hebraica Stuttgartensia: Introduction and annotated glossary*. Grand Rapids, Mich.: William Eerdmans, 1998.
- Price, James D. *The Syntax of Masoretic Accents in the Hebrew Bible*. Vol. 27 Studies in the Bible and Early Christianity. Lewiston, N.Y.: Mellen, 1990.
- Scott, William R. *A Simplified Guide to BHS: Critical Apparatus, Masora, Accents, Unusual Letters & Other Markings* (Third edition). Berkeley: BIBAL Press, 1987.
- Weil, G. E. *Massorah Gedolah Iuxta Codicem Leningrandensem B19a*. 4 vols. Rome: Pontifical Biblical Institute, 1971.
- Wonneberger, Reinhard. *Understanding BHS: A manual for the users of Biblia Hebraica Stuttgartensia* (Second revised edition). Trans. D. R. Daniels. Vol. 8 of Subsidia Biblica. Rome: Biblical Institute, 1984.
- Würthwein, Ernst. *The Text of the Old Testament: An Introduction to the Biblia Hebraica*. Translated by Erroll F. Rhodes. Grand Rapids: Eerdmans, 1979.
- Yeivin, Israel. *Introduction to the Tiberian Masorah*. Translated by E. J. Revell. Vol. 5 Society of Biblical Literature Masoretic Studies. Missoula: Scholars, 1980.

Lexicons

- Brown, F., S. R. Driver, and C. A. Briggs. *A Hebrew and English Lexicon of the Old Testament*. Corrected ed. Oxford: Clarendon, 1952.
- Einspahr, B. *Index to Brown, Driver and Briggs Hebrew Lexicon*. Chicago: Moody, 1976.
- Koehler, L., and W. Baumgartner, eds. *Hebräisches und aramäisches Lexicon zum Alten Testament*. Third ed. Leiden: Brill, 1967-1990.
- Koehler, L., and W. Baumgartner. *The Hebrew and Aramaic Lexicon of the Old Testament, volumes 1-4*. Translated by M. E. J. Richardson. Leiden: Brill, 1994-.
- Koehler, L., and W. Baumgartner. *The Hebrew and Aramaic Lexicon of the Old Testament: Study Edition*. Translated by M. E. J. Richardson. Leiden: Brill, 2002.
- Holladay, William L. *A Concise Hebrew and Aramaic Lexicon of the Old Testament*. Leiden: Brill, 1988.
- Clines, D. J. A. *The Dictionary of Classical Hebrew, Volumes 1-5*. Sheffield: Sheffield Academic, 1993-.

Concordances

- Even-Shoshan, Avraham. *A New Concordance of the Bible: Thesaurus on the language of the Bible Hebrew and Aramaic--Roots, Words, Proper names, Phrases and synonyms*. Second ed. Grand Rapids: Baker, 1989.
- Lisowsky, Gerhard. *Konkordanz zum hebräischen Alten Testament, nach dem von Paul Kahle in der Biblia Hebraica edidit R. Kittel besorgten masoretischen Text* (Second edition). Stuttgart: Württembergische Bibelanstalt, 1958.
- Mandelkern, Salomon, Moshe H. Goshen-Gottstein, and F. Margolin. *Veteris Testamenti concordantiae, Hebraicae atque Chaldaicae*. Third revised ed. Tel-Aviv: Schocken Hierosolymis, 1971.
- Kohlenberger, John R., and James A. Swanson. *The Hebrew English Concordance to the Old Testament with the New International Version*. Grand Rapids, Mich.: Zondervan, 1998.

Text Critical Guides

- Brotzman, Ellis R. *Old Testament textual criticism : a practical introduction*. Grand Rapids, Mich.: Baker Books, 1994.
- Fernández Marcos, Natalio. *The Septuagint in context: Introduction to the Greek version of the Bible*. Boston: Brill Academic, 2001.
- Jobes, Karen H., and Moisés Silva. *Invitation to the Septuagint*. Grand Rapids: Baker,

2000.

- Kelley, P. H., D. S. Mynatt, and T. G. Crawford. *The Masorah of Biblia Hebraica Stuttgartensia: Introduction and annotated glossary*. Grand Rapids: Eerdmans, 1998.
- Klein, Ralph W. *Textual Criticism of the Old Testament: The Septuagint after Qumran* (Guides to Biblical Scholarship, Old Testament Series). Philadelphia: Fortress, 1974.
- Kraus, Wolfgang, and R. Glenn Wooden. *Septuagint research: issues and challenges in the study of the Greek Jewish scriptures*. Atlanta: Society of Biblical Literature, 2006.
- Maas, Paul. *Textual Criticism*. Translated by Barbara Flower. Oxford: Clarendon Press, 1958.
- *McCarter, P. Kyle. *Textual Criticism: Recovering the text of the Hebrew Bible* (Guides to Biblical Scholarship, Old Testament Series). Philadelphia: Fortress, 1986.
- Price, James D. *The Syntax of Masoretic Accents in the Hebrew Bible*. Vol. 27 Studies in the Bible and Early Christianity. Lewiston, N.Y.: Mellen, 1990.
- Schenker, Adrian, ed. *The Earliest Text of the Hebrew Bible: The relationship between the Masoretic text and the Hebrew base of the Septuagint reconsidered*. Leiden: Brill, 2003.
- Scott, William R. *A Simplified Guide to BHS: Critical Apparatus, Masora, Accents, Unusual Letters & Other Markings* (Third edition). Berkeley: BIBAL Press, 1987.
- *Tov, Emanuel. *Textual Criticism of the Hebrew Bible* (2nd edition). Minneapolis, MN: Fortress, 2001.
- Tov, Emanuel. *The Text-Critical Use of the Septuagint in Biblical Research*. Vol. 3 of Jerusalem Biblical Studies. Jerusalem: Simor, 1981.
- Ulrich, Eugene Charles. *The Dead Sea Scrolls and the Origins of the Bible*. Studies in the Dead Sea Scrolls and Related Literature. Grand Rapids/Leiden: Eerdmans/Brill, 1999.
- Waltke, Bruce K. "Aims of Old Testament Textual Criticism." *WTJ* 51.1 (1989): 93-108
- Waltke, Bruce K. "Old Testament Textual Criticism." Pages 156-186 in *Foundations for Biblical Interpretation.* Edited by David S. Dockery, Kenneth A. Matthews and Robert Sloan. Nashville: Broadman, 1994.
- Weingreen, J. *Introduction to the Critical Study of the Hebrew Bible*. Oxford/New York: Clarendon/Oxford University Press, 1982.
- Wonneberger, Reinhard. *Understanding BHS: A manual for the users of Biblia Hebraica Stuttgartensia* (Second revised edition). Trans. D. R. Daniels. Vol. 8 of Subsidia Biblica. Rome: Biblical Institute, 1984.
- *Würthwein, Ernst. *The Text of the Old Testament: An Introduction to the Biblia Hebraica*. Translated by Erroll F. Rhodes. Grand Rapids: Eerdmans, 1979.

Exegesis

- **General**
  - Steck, Odil Hannes. *Old Testament Exegesis: A guide to the methodology*. Translated by James D. Nogalski. Vol. 33 of Resources for Biblical Sudy. Atlanta, Ga.: Scholars, 1995.
  - McKenzie, S. L.; Haynes, S. R. T*o Each Its Own Meaning: An Introduction to Biblical Criticisms and their Application.* Louisville: Westminster/John Knox, 1993. Chisholm, Robert B. *From Exegesis to Exposition: A practical guide to using biblical Hebrew*. Grand Rapids, Mich.: Baker Books, 1998.
  - Stuart, Douglas K. *Old Testament Exegesis: A primer for students and pastors* (Second edition revised and enlarged). Philadelphia: Westminster, 1980.
  - Carson, D. A. Exegetical Fallacies. Grand Rapids: Baker, 1984.

- **Lexical Analysis**
  - Barr, J. *The Semantics of Biblical Language*. Oxford: Oxford University Press, 1961.
  - Barr, J. *Comparative Philology and the Text of the Old Testament*. Oxford: Clarendon Press, 1968.
  - Carson, D. A. *Exegetical fallacies*. 2nd ed. Grand Rapids, Mich.: Baker Books, 1996.
  - Silva, M. *Biblical Words and Their Meaning: An Introduction to Lexical Semantics.* Grand Rapids: Zondervan, 1983.

- **Narrative Analysis**
  - Alter, R. *The Art of Biblical Narrative*. New York: Basic, 1981.
  - Bar-Efrat, S. *Narrative Art in the Bible* (JSOTSup 70). Sheffield: Almond, 1989.
  - Long, V. P. *The Art of Biblical History*. Grand Rapids: Zondervan, 1994.
  - Longman, T. *Literary Approaches to Biblical Interpretation. Grand Rapids: Zondervan, 1987.*
  - Miller, P. D. "Meter, Parallelism, and Tropes: The Search for Poetic Style", *Journal for the Study of the Old Testament* 28 (1984): 99-106
  - Sternberg, M. *The Poetics of Biblical Narrative*. Bloomington: Indiana University Press, 1985.

- **Poetic Analysis**
  - Alonso Schökel, L. *A Manual of Hebrew Poetics*. Roma: Editrice Pontificio Istituto Biblico, 2000.
  - Alter, R. *The Art of Biblical Poetry*. New York: Basic, 1985.
  - Berlin, A. *The Dynamics of Biblical Parallelism*. Bloomington: Indiana University Press, 1985.
  - Fokkelman, J.P. *Reading Biblical Poetry. An Introductory Guide.* Louisville: Westminster John Knox, 2001.
  - Kugel, J. *The Idea of Biblical Poetry*. New Haven: Yale University Press, 1981.
  - Longman, T. *Literary Approaches to Biblical Interpretation*. Grand Rapids: Zondervan, 1987.
  - Watson, W. G. E. *Classical Hebrew Poetry* (JSOTSup 26). Sheffield: JSOT Press, 1984.
  - Miller, P. D. "Meter, Parallelism, and Tropes: The Search for Poetic Style", *Journal for the Study of the Old Testament* 28 (1984): 99-106.
  - O'Connor, M. P. *Hebrew Verse Structure*. Winona Lake, IN: Eisenbrauns, 1980.
  - Watson, Wilfred G. E. *Classical Hebrew Poetry*. JSOTSup 26. Sheffield: JSOT Press, 1984.